



» MANUAL DE USUARIO

U.S.A.

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL.
CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.**



COMPRESORES DE AIRE

431-2006

431-2525

431-3025

INDEX

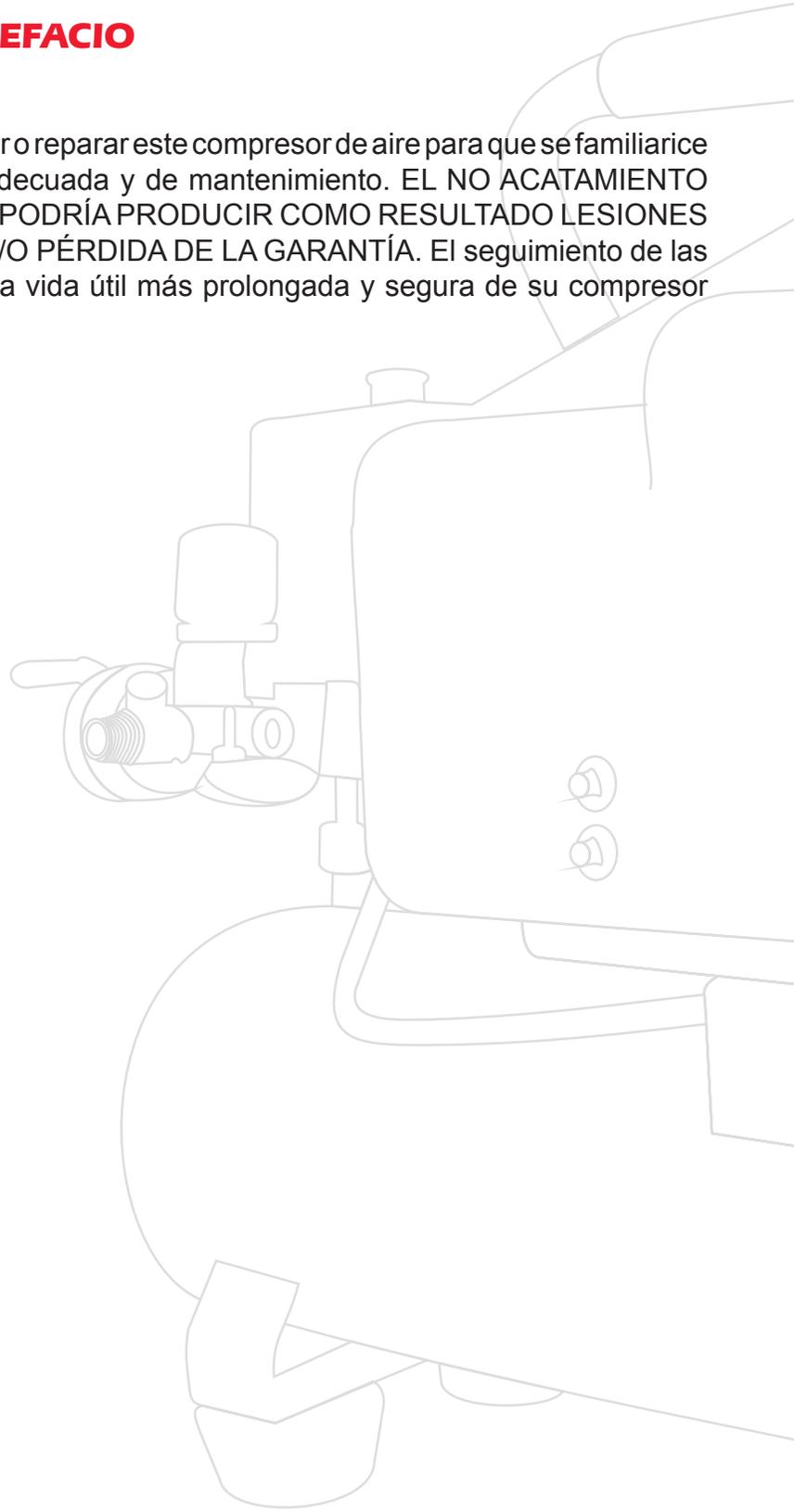


	Página
● 1 DATOS TÉCNICOS	6
● 2 GUÍAS DE SEGURIDAD	6
● 3 APLICACIÓN	8
● 4 OPERACIÓN DE LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO	8
● 5 TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	9



PREFACIO

Lea cuidadosamente este manual antes de operar o reparar este compresor de aire para que se familiarice con los procedimientos de operación segura adecuada y de mantenimiento. EL NO ACATAMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PODRÍA PRODUCIR COMO RESULTADO LESIONES PERSONALES, DAÑOS EN LA PROPIEDAD Y/O PÉRDIDA DE LA GARANTÍA. El seguimiento de las instrucciones de este manual le garantizará una vida útil más prolongada y segura de su compresor de aire.



1. DATOS TÉCNICOS

REFERENCE	431-2006	431-2525	431-3025
	TECHNICAL DATA // DATOS TECNICOS		
Motor Power [hp] // Potencia del motor [hp]	1.5	2.5	3.0
Speed [rpm] // Velocidad [rpm]	3400		
Max. Pressure [PSI] // Max. Presión [PSI]	115 8 Bar		
Tank Capacity [L] // Capacidad del Tanque [L]	6	25	25
Air Delivery [L/min] // Desplazamiento de Aire [L/min]	116	206	256
Air Delivery [CFM] // Desplazamiento de Aire [CFM]	4.1	7.3	9.1
Type // Tipo	Oil // Aceite		
Power Input [V - Hz] // Potencia de Entrada [V - Hz]	110 - 60		
	WEIGHT & DIMENSIONS // DIMENSIONES Y PESO		
Length x Width x Height [mm] // Largo x Ancho x Alto [mm]	510 x 240 x 460	570 x 280 x 580	580 x 280 x 580
Net Weight [Kg] // Peso Neto [Kg]	19	27	31

2. GUÍAS DE SEGURIDAD



PELIGRO - RIESGO INMEDIATO QUE OCASIONARÁ LESIONES SERIAS O PÉRDIDA DE LA VIDA.



A) PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE EXPLOSIÓN NUNCA ROCÍE LÍQUIDOS INFLAMABLES EN EL ÁREA CONFINADA. Es normal que el interruptor de presión produzca chispas durante su operación. Si las chispas entran en contacto con vapores de gasolina o de otros solventes, estos podrían hacer ignición causando incendio o explosión. Siempre opere el compresor en un área bien ventilada, No fume mientras esté realizando aspersión. No realice aspersión donde haya presencia de chispas o de llamas, Mantenga el compresor lo más lejos posible del área de aspersión.



B) Los solventes Tricloroetano y Cloruro de Metileno pueden reaccionar químicamente con el aluminio empleado en las pistolas de aspersión de pintura, las bombas de pintura, etc. y ocasionar una explosión. Si está utilizando estos solventes utilice únicamente equipo de aspersión de acero inoxidable. Esto no afecta su compresor de aire, pero podría afectar el equipo que se está utilizando.



3. Nunca inhale directamente el aire comprimido producido por el compresor. No es aconsejable por razones respiratorias.

**ADVERTENCIA – RIESGO POTENCIAL QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES SERIAS O PÉRDIDA DE LA VIDA.**

A) No suelde sobre el tanque de aire de este compresor. La soldadura sobre el tanque del compresor de aire se intensifica y crea una condición extremadamente peligrosa. La soldadura sobre el tanque de cualquier forma anulará la garantía.



B) Nunca utilice el compresor de aire eléctrico en exteriores cuando esté lloviendo o sobre una superficie húmeda, ya que esto podría ocasionar un shock eléctrico.

C) Esta unidad arranca automáticamente. SIEMPRE cierre la válvula del compresor. Retire el conector del tomacorriente, y purgue la presión del sistema antes de realizarle mantenimiento al compresor, y cuando el compresor no se esté utilizando.

D) Revise la clasificación de la presión máxima del fabricante de las herramientas y accesorios neumáticos. La presión de la toma del compresor deberá regularse para que jamás exceda la clasificación de la presión máxima de la herramienta.



E) Las partes de altas temperaturas y móviles son presentadas bajo protección. Para prevenir quemaduras u otras lesiones, NO remueva la protección durante la operación. Deje enfriar las partes del compresor antes de manipularlas o repararlas.



F) Asegúrese de leer todas las etiquetas cuando esté esparciendo pinturas o materiales tóxicos y siga las instrucciones de seguridad. Utilice una máscara respiradora si hay posibilidad de inhalar algo de lo que se esté esparciendo. Lea todas las instrucciones y asegúrese de que la máscara respiradora lo proteja.



G) Siempre utilice anteojos o gafas de seguridad cuando utilice el compresor de aire. Nunca apunte ninguna boquilla o rociador hacia una persona o alguna parte del cuerpo.

H) No ajuste el interruptor de presión ni quite la válvula por ninguna razón, el hacerlo anulará todas las garantías. Estos han sido actualizados en la fábrica con la máxima presión de esta unidad.

**PRECAUCIÓN – RIESGO POTENCIAL QUE PODRÍA CAUSAR UNA LESIÓN MODERADA O DAÑO AL EQUIPO.**

A) Drene la humedad del tanque diariamente. Un tanque limpio y seco ayudará a evitar la corrosión.

B) Retire el anillo de la válvula liberadora de presión diariamente para asegurarse de que la válvula esté funcionando apropiadamente, y elimine cualquier obstrucción posible de la válvula.

C) Para permitir la ventilación apropiada de enfriamiento, el compresor deberá mantenerse como mínimo a 12 pulgadas de la pared en un área ventilada.

D) Asegure bien el compresor si se hace necesario transportarlo. Deberá eliminarse la presión del tanque antes de transportarlo.

E) Proteja la manguera de aire y el cable eléctrico de daños y perforaciones. Inspecciónelos semanalmente para determinar si presenta partes débiles o desgastadas y reemplácelas si es necesario.

3. APLICACIÓN

Los compresores son ampliamente utilizados en varias herramientas neumáticas y máquinas de comunicación, fabricación de maquinaria, medicina y salud, prendas, trabajos de hilandería y tejido, como llantas, pintura de relleno de gas, etc.

4. OPERACIÓN DE LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

A) Por favor revise los documentos técnicos cuidadosamente después de abrir el cárter (los documentos incluyen el manual de introducción y el certificado calificado). Revise que las partes de repuesto sean correctas y confirme que el compresor esté en buenas condiciones.

B) Retire el medidor de aceite, llene con aceite lubricante de máquinas N32 a través del orificio de aceite hasta el nivel estipulado en invierno. En verano utilice aceite lubricante de maquinaria N68. Luego inserte nuevamente el medidor de aceite. Conecte el cable de energía y opere el compresor sin carga, revise el funcionamiento.

C) Conecte las herramientas neumáticas, arranque el compresor y luego podrá utilizar las herramientas. Nota: el compresor deberá arrancarse sin ninguna presión de trabajo.

D) El compresor utiliza aceite lubricante de maquinaria. Por favor cargue aceite antes de la operación. Durante la operación la temperatura del aceite deberá estar por debajo de los 70°C (utilice N32 en invierno y N68 en verano).

E) Después de 500 horas de operación, reemplace el aceite y desensamble la tapa del cárter, elimine el aceite viejo y limpie las partes sucias. Luego reinstale la tapa del cárter y administre aceite nuevo.

F) Usualmente limpie el filtro de aire una vez a la semana.

G) Después de 16 horas de operación abra la llave debajo del tanque, drene el agua del tanque. Limpie el tanque cada seis meses.

H) Después de cada uso, apague el equipo, drene toda la presión del tanque.

I) Realícele mantenimiento al compresor normalmente, desensamble el compresor. Luego utilizando petróleo liviano, como gasolina, limpie todas las partes y séquelas durante el ensamblaje, unte grasa en las partes de contacto. Si es necesario repare o reemplace las partes desgastadas. Ensamble y ajuste las partes correctamente. Nota: las unidades eléctricas deberán aterrizarse correctamente.

J) Si el compresor deja de utilizarse durante un periodo largo, las válvulas de aire y las superficies de contacto deberán limpiarse y engrasarse.

9. TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN CORRECTIVA
El compresor no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay energía. 2. Se quemó el fusible. 3. Interruptor abierto. 4. Sobrecarga térmica abierta. 5. Interruptor de presión dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Está conectado? Revise el fusible/interruptor. 2. Reemplace el fusible quemado. 3. Resetee determinando por qué se presentó el problema 4. El motor se reiniciará cuando se enfríe (aproximadamente 15 minutos). 5. Póngase en contacto con el Centro Autorizado de Servicio.
El motor enciende pero no puede trabajar o trabaja muy lentamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bajo voltaje. 2. Bobinado del motor en corto o abierto. 3. Válvula de control o interruptor de presión defectuosos. 4. Aire comprimido en el cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise con el voltímetro (105 v. como mínimo). 2. Contacte el Centro Autorizado de Servicio. 3. Contacte el Centro Autorizado de Servicio. 4. Lleve el interruptor AUTO? Apagado a la posición APAGADO durante 15 segundos, luego llévelo a la posición AUTO.
Fusibles quemados / el interruptor del circuito se dispara repetidamente. PRECAUCIÓN!! NUNCA UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON ESTE PRODUCTO!	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tamaño del fusible incorrecto, circuito sobrecargado. 2. Válvula de control o interruptor de presión defectuosos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise si el fusible es el adecuado. Utilice fusibles de retardo. Desconecte los demás aparatos eléctricos del circuito u opere el compresor en su propio circuito de alimentación. 2. Contacte el Centro Autorizado de Servicio.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN CORRECTIVA
El protector de sobrecarga térmica se dispara repetidamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bajo voltaje. 2. Filtro de aire atascado. 3. Falta de adecuada ventilación/temperatura de la sala muy alta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise con voltímetro (105 v. como mínimo) 2. Limpie el filtro (ver sección de Mantenimiento). 3. Traslade el compresor a un área bien ventilada.
La presión del tanque descende cuando el compresor se apaga.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexiones sueltas (accesorios, tubería, etc.) 2. Abra la válvula de drenaje. 3. Revise si hay filtración en la válvula. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise si hay filtraciones de aire. Utilice cinta sellante en todas las conexiones que presenten filtración. 2. Apriete el grifo de drenaje. 3. Desensamble la estructura de la válvula de control. Límpiela o reemplácela. <p>PELIGRO!! NO DESENSAMBLE LA VÁLVULA DE CONTROL HABIENDO AIRE EN EL TANQUE. PURGUE PRIMERO</p>
Humedad excesiva en el aire de descarga	<ol style="list-style-type: none"> 1. Agua excesiva en el tanque. 2. Humedad alta. 3. Filtro de entrada atascado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drene el receptor. 2. Traslade el compresor a un área de menos humedad; utilice filtro de la línea de aire. 3. Limpie o reemplace el filtro.
El compresor opera de forma continua	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interruptor de presión defectuoso. 2. Excesivo uso de aire. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el interruptor. 2. El compresor o la herramienta neumática ya no cumplen con los requerimientos del CFM.
El compresor vibra	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tornillos de montaje sueltos. 2. Patas del tanque de caucho desgastadas/ausentes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete 2. Reemplace.
Salida de aire por debajo de lo normal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Grifo de drenaje abierto. 2. Filtro de entrada sucio. 3. Filtración en las conexiones. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete el grifo de drenaje. 2. Limpie o reemplace el filtro de entrada. 3. Apriete las conexiones.

